



UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, ESTUDI GENERAL, PEL
QUAL S'ESTABLEIX UN MARC DE REGULACIÓ PER A LA CREACIÓ I
FUNCIONAMENT DE LA UNITAT MIXTA D'INVESTIGACIÓ
DENOMINADA "CALAGUA"**

València, de Febrer de 2016

COMPAREIXEN

D'una part, l'Excm. **Dr. D. Esteban Morcillo Sánchez**, en qualitat de Rector Magnífic, que actuant en nom i representació de la **UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, ESTUDI GENERAL** (en endavant, UV), d'acord amb les atribucions que té conferides en virtut del seu càrrec.

De l'altra part, l'Excm. **Dr. Francisco J. Mora Más**, en qualitat de Rector Magnífic, que actuant en nom i representació de la **UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA** (en endavant, UPV), d'acord amb les atribucions que té conferides, en virtut del seu càrrec.

Tots dos representants, en endavant denominats conjuntament "les Parts", tot reconeixent-se mútuament capacitat jurídica i poder suficients, subscriuen aquest document i a aquest efecte

EXPOSEN

1. Que La Llei Orgànica d'Universitats (Llei Orgànica 6/2001, de 21 de desembre), en general, i els Estatuts de la UV i la UPV, en particular, promouen la cooperació científica i tècnica entre la Universitat i Centres de recerca públics i privats, facilitant un marc que faça possible la constitució d'Unitats i Centres Mixts d'Investigació a través dels procediments legalment establits.



2. Que la UPV, a través del Grup Qualitat d'Aigües, coordinat per l'investigador José Ferrer Polo, adscrit a l'Institut d'Enginyeria de l'Aigua i Medi ambient i la UV, a través de la investigadora Aurora Seco Torrecillas, adscrita al Departament d'Enginyeria Química, de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria, desenvolupen línies de recerca afins i complementàries en el camp de les Tecnologies del Medi ambient.
3. Que la UPV i la UV, amb la finalitat de conjuminar els seus esforços en recerca, i de potenciar d'aqueixa manera un millor desenvolupament de la seua activitat investigadora, així com un major aprofitament científic en l'àrea de les Tecnologies del Medi ambient desitgen subscriure un Conveni de Cooperació per a la constitució de la Unitat Mixta d'Investigació denominada “*CALAGUA. Unitat Mixta UV-UPV”.

Per l'anteriorment exposat, les Parts acorden la subscripció d'aquest Conveni conformement a les següents,

CLÀUSULES

PRIMERA. Objecte del present Conveni

L'objecte d'aquest conveni és regular les condicions per a la constitució d'una Unitat Mixta d'Investigació denominada “**CALAGUA, Unitat Mixta UV-UPV**” (en endavant anomenada “la Unitat Mixta”).

Per mitjà d'aquest conveni s'estableix la regulació del nou marc dins el qual es desenvoluparan les relacions entre la UPV i la UV en el si de la referida Unitat Mixta, determinant, entre altres qüestions, la seua composició (personal i recursos materials), la utilització de les infraestructures de la UPV i de la UV pel personal d'aquesta Unitat Mixta, la possibilitat de totes dues parts de desenvolupar projectes d'investigació conjunts, les responsabilitats i els drets de cada part relacionades amb la confidencialitat de la informació intercanviada o generada en el si de la Unitat Mixta, els drets de propietat industrial que es puguen generar com a conseqüència de l'activitat desenvolupada per la referida Unitat, així com la coordinació de les activitats de les Parts per a la prevenció de riscos laborals en l'activitat desenvolupada per la Unitat Mixta.



SEGONA. Funcionament // Àmbit d'investigació

La Unitat Mixta es una unitat d'investigació i desenvolupament tecnològic de caràcter mixt, sense personalitat jurídica pròpia.

Les activitats i, en general, el funcionament de la Unitat Mixta es desenvoluparan en règim de cooperació i d'actuació conjunta, mitjançant la posada en comú de mitjans tècnics i recursos humans de les Parts, en els termes previstos en el present Conveni i sense perjudici de l'autonomia de cada entitat i de les facultats dels òrgans de govern i d'administració respectius, especialment pel que fa a matèries de personal, pressupostos i patrimoni.

Aquesta Unitat Mixta d'Investigació es crea per a la investigació en el camp de les Tecnologies del Medi Ambient, i les línies principals per desenvolupar són les següents:

1. Eliminació i recuperació de matèria orgànica i nutrients d'aigües residuals.
2. Disseny i simulació d'estacions depuradores d'aigües residuals.
3. Caracterització d'aigües residuals i calibratge de paràmetres de models biològics per a sistemes de fangs actius.
4. Control i optimització d'estacions depuradores d'aigües residuals.
5. Aplicació de la tecnologia de membranes per a la valorització energètica de la matèria orgànica de l'aigua residual i la minimització dels fangs produïts.
6. Aplicació de cultius de microalgues per a l'eliminació de nutrients d'aigües residuals prèviament tractades anaeròbicament.
7. Estudi de microcontaminants i de compostos d'interès prioritari en aigües litorals i aigües residuals.

TERCERA. Personal integrat en la Unitat Mixta

La UMI és constituïda per personal i recursos materials de la UPV i de la UV.

Pot formar part de la Unitat Mixta personal investigador i tècnic que estiga vinculat a qualsevol de les Parts a través de:

- Una relació laboral, funcional o estatutària.
- Un contracte d'investigació o beca, en el seu cas.



També podrà formar part de la Unitat Mixta personal vinculat a una tercera institució però adscrit a la UV o a la UPV, sempre que intervinga l'autorització d'aquesta tercera institució i subscriba els compromisos del present Conveni que li siguen aplicable.

El personal de la UV i el personal de la UPV que s'associen a la Unitat Mixta és el que es relaciona, respectivament, en els annexos 1 i 2 d'aquest conveni, els quals formen part integrant i inseparable d'aquest conveni amb caràcter general.

La signatura d'aquest conveni no alterarà de cap manera la relació jurídic-laboral o d'un altre tipus del personal relacionat en els annexos a aquest document que seguirà dependent de la Part amb la qual té aquesta vinculació i adscrit a la unitat d'investigació d'origen a la qual pertany. En aquest sentit, el personal relacionat en aquests annexos continuarà rebent les retribucions, si n'hi ha, a càrrec de la institució amb la qual estiga vinculat, on romandrà en situació de servei actiu i mantindrà tots els drets i obligacions inherents a la seua condició de funcionari.

Tota variació en la composició del personal vinculat a la UPV o la UV que s'aculla a aquest conveni ha de tenir la conformitat de les Parts i s'efectuarà després de la modificació oportuna prèvia de l'annex corresponent, modificació que s'incorporarà a aquest conveni, passarà a formar-ne part inseparable i s'haurà de realitzar com més prompte millor. La part amb la qual estiga vinculat el personal que s'incorpore a la Unitat Mixta ha de justificar documentalment a l'altra Part aquesta vinculació amb caràcter previ a la incorporació d'aquest personal a la Unitat Mixta.

QUARTA. Accés a les instal·lacions de la UV i de la UPV pel personal de la Unitat Mixta, i utilització per aquest personal de les infraestructures, serveis comuns i equipament científic d'aquestes institucions

Cadascuna de les Parts facilitarà al personal de les altres parts integrats a la Unitat Mixta –personal que es descriu en els annexos 1 i 2 d'aquest conveni– l'accés a les instal·lacions i als espais, així com l'ús d'infraestructures, serveis comuns i equipament científic necessaris per al desenvolupament de l'activitat científica de la Unitat Mixta, sense més limitacions que la disponibilitat i submissió a les normes i tarifes que li siguen aplicable, si escau.

El personal de la UV i de la UPV adscrit a la Unitat Mixta podrà desenvolupar la seua activitat investigadora en el si d'aquesta Unitat i en els espais que aquesta tinga



destinats, tant en la UV com en la UPV, sense perjudici del compliment de les seues obligacions docents i amb subjecció al compliment de les normes de funcionament i d'utilització internes de les infraestructures, serveis comuns i equipament establides per la Part en la seu de la qual es desenvolupe aquesta activitat.

Cadascuna de les Parts vetlarà perquè el personal adscrit a la Unitat Mixta, quan desenvolupe la seua activitat a les instal·lacions de les altres parts, respecten les normes de funcionament i d'utilització interna establertes per aquestes. Així mateix, cada Part ha d'informar el personal de l'altra Part integrat a la Unitat Mixta que faça ús de les seues instal·lacions, de les seues normes internes de funcionament i d'utilització de les seues instal·lacions.

La permanència en cadascuna de les Institucions del personal propi de l'altra no suposarà alteració alguna de les normes de funcionament ni de la completa autonomia de la UV i de la UPV.

Tant la UV com la UPV tenen dret a interrompre el lliure accés i estada a les instal·lacions del personal de l'altra Part integrat a la Unitat Mixta quan aquest personal contravinga les seues normes de seguretat o quan de forma greu o reiterada manifeste conductes contràries a la seua normativa interna i posen en perill el funcionament correcte o el bon ordre de la institució. Aquesta circumstància s'ha de comunicar a la Part a la qual estiga vinculat aquest personal i tractada en el menor termini possible per ambdues Parts a fi d'aconseguir el consens oportú amb vista a l'exclusió del referit personal de la Unitat Mixta.

La cobertura de les contingències que puga sofrir el personal inclòs en aquest conveni, és responsabilitat de la institució de la qual depenga originàriament.

CINQUENA. Recursos materials de la Unitat Mixta

Els equips adquirits amb posterioritat a la signatura d'aquest conveni, amb destinació a la seua utilització per la Unitat Mixta, ha de ser inventariats a la UV o a la UPV, segons la institució que els haja adquirit, bé a càrrec dels seus propis pressupostos o a càrrec d'ajudes de les quals aquesta entitat haja estat beneficiària i hagen estat gestionats per ella.



Els equips propietat de cadascuna de les parts i que es posen a la disposició de la Unitat Mixta, seguiran pertanyent a l'entitat que els hagués adquirit i a favor de la qual hagueren sigut inventariats en el seu moment.

SEXTA. Projectes d'investigació conjunts

El personal de la UV i de la UPV que figura en els annexos 1 i 2 d'aquest Conveni pot dur a terme projectes d'investigació conjunts, formant part del mateix equip investigador.

Sempre que no comporten una activitat econòmica per a tercers, els projectes seran presentats preferentment per la part en les dependències de la qual es desenvolupe majoritàriament el projecte en qüestió i/o al qual pertanye l'investigador responsable, tractant sempre que hi haja un equilibri raonable entre els presentats per una part i l'altra. La tramitació del projecte se sotmetrà a les normes de l'entitat que el presente. No obstant açò, ambdues Parts podran concórrer a convocatòries finançades per fons externs competitius com a entitats independents dins d'un projecte coordinat per alguna de les Parts.

La gestió econòmica i financera d'aquells projectes, finançats per fons externs competitius, que hagen sigut sol·licitats per una única Part i es desenvolupen de manera conjunta, recaurà en la Part que els haja sol·licitat, i per tant siga beneficiària de l'ajuda, de conformitat amb la regla establida en el paràgraf segon de la present clàusula. Totes dues parts decidiran abans de la presentació del projecte, de comú acord, les obligacions de les parts, l'assignació dels recursos econòmics i el procediment de gestió econòmica d'aquests projectes, així com l'adscripció i/o la propietat del material inventariable que es puga adquirir en el marc de l'esmentat projecte.

En virtut de la Unitat Mixta, i en cas que es requerisca formalitzar contractes o convenis per a la realització de treballs de caràcter científic, tècnic o activitats de formació, que s'acorde amb terceres parts, en el qual participe personal de la Unitat Mixta adscrit a la UPV i a la UV, aquests seran signats per ambdues parts conjuntament amb les esmentades terceres parts, sempre complint amb la legislació vigent en la matèria.

En el cas excepcional que açò no siga possible, i sempre per imperatiu exigit per les terceres parts, la UV i la UPV formalitzaran posteriorment un conveni de col·laboració



VNIVERSITAT
E VALÈNCIA



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

a fi de regular la participació en els treballs de la Part que no haja signat el contracte o conveni amb aquesta tercera part. Les condicions econòmiques, tècniques i la regulació sobre els drets de propietat intel·lectual i industrial, s'acordaran cas a cas i quedaran recollides en aquests convenis que hauran de ser aprovats per la UV i per la UPV amb caràcter previ a la signatura del contracte o conveni amb les esmentades terceres parts.

SETENA. Comitès Ètics

Cadascuna de les Parts possibilitarà l'accés als seus comitès ètics dels projectes i de les activitats d'investigació de l'altra Part vinculats amb l'activitat desenvolupada per la Unitat Mixta que així ho requerisquen per exigències de la legislació vigent.

OCTAVA. Publicacions

En tots els actes de difusió i divulgació de l'activitat investigadora desenvolupada en el si de la Unitat Mixta, i en qualsevol dels supòsits de difusió dels resultats, les Parts vetllaran per la menció adequada de tots els investigadors participants, fent constar la seua vinculació a la UPV o a la UV, així com a la Unitat "CALAGUA – Unitat Mixta UV-UPV". Igualment, la consideració de Unitat Mixta UV-UPV s'ha d'esmentar de forma expressa en totes les activitats científiques que siguen desenvolupades per aquesta Unitat.

NOVENA. Publicitat

La consideració de la "Unitat Mixta UV-UPV", haurà de ser esmentada de forma expressa i visible en les dependències de la UV i de la UPV en les quals es duga a terme l'activitat investigadora de la Unitat Mixta.

La Unitat quedarà clarament identificada amb rètols que continguen els logotips de les dues entitats i amb la denominació "CALAGUA - Unitat Mixta UV-UPV".

DESENA. Propietat intel·lectual i industrial

Si com a conseqüència de l'activitat conjunta, desenvolupada en la Unitat Mixta, s'obtingueren resultats, siguen o no susceptibles de protecció per Drets de Propietat Intel·lectual o Industrial, la titularitat sobre aquests resultats pertanyerà a la UPV i a la UV de forma conjunta en una proporció directa a les contribucions intel·lectuals i materials d'ambdues Institucions a l'obtenció dels referits resultats.



A aquest efecte, les Parts realitzaran prèviament les consultes oportunes als i autors i autores i als inventors i inventores.

Les Parts s'obliguen a prestar-se tota la col·laboració i a subministrar-se tota informació que calga, en particular, per al registre adequat d'aquests drets de propietat intel·lectual o industrial davant el registre competent, i, en general, per garantir la salvaguarda dels drets corresponents. Així mateix, quan una de les Parts s'assabente d'un resultat que haja estat generat en el si d'aquest conveni, ho comunicarà a l'altra part immediatament.

Les invencions per a les quals es presente una sol·licitud de patent o d'un altre títol de protecció exclusiva dins de l'any següent a l'extinció del present Conveni podran ser reclamades per les Parts en els termes establits en el present Conveni, sempre que les mateixes s'hagen generat com a resultat de l'activitat investigadora desenvolupada per la Unitat Mixta.

ONZENA. Confidencialitat

Qualsevol informació que s'intercanvie, es facilite o es cree entre les Parts durant el desenvolupament de l'activitat investigadora en el si de la Unitat Mixta ha de ser mantinguda en estricta confidencialitat.

La Part receptora només pot revelar aquesta informació al seu personal quan siga necessari per al desenvolupament de l'activitat investigadora de la Unitat Mixta, mab l'autorització prèvia de qui la va subministrar.

No hi haurà cap deure de confidencialitat quan:

- La informació siga de coneixement general.
- La informació siga accessible, legítimament i públicament, per vies alienes a aquest conveni, als convenis que es puguen generar a l'empared d'aquest.
- La informació siga obtinguda d'un tercer que tinga dret legítim a utilitzar, difondre o comunicar aquesta informació.
- Hi haja obligació de subministrar aquesta informació davant un requeriment legal o judicial. En aquest supòsit, s'ha de notificar immediatament a la part subministradora. Així mateix, la part receptora solament revelarà la informació que siga requerida legalment o judicialment.



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

Aquest compromís de confidencialitat es mantindrà vigent amb independència de la vigència d'aquest conveni mentre la informació mantinga el caràcter de confidencial.

Les obligacions de confidencialitat s'estenen a tot el personal integrant de la Unitat Mixta, així com els representants, assessors i qualssevol altres persones vinculades a les Parts i a les que aquestes tinguen necessitat de revelar la informació confidencial per al desenvolupament d'aquest conveni, sent responsable del seu manteniment la part amb la qual aquest personal tinga vinculació. Aquesta part respondrà del seu incompliment.

Cada part adoptarà les mesures que estime necessàries i adients per evitar la divulgació de la informació confidencial i, ben especialment, quant als seus investigadors, empleats o personal que hi tinga accés. Amb aquest finalitat, cada part ha d'informar el seu personal de les obligacions en matèria de confidencialitat que té en virtut d'aquest conveni i per al compliment del qual requereix la seua col·laboració.

Les dades, els informes o els resultats obtinguts en relació amb l'objecte d'aquest conveni també tenen el caràcter d'informació confidencial.

Quan una de les Parts o qualsevol dels seus empleats, representants, assessors, investigadors o persones vinculades vulga utilitzar els resultats parcials o finals generats per projectes d'investigació conjunts desenvolupats en el si de la Unitat Mixta, en part o íntegrament, per a la seua publicació com a article, conferència o qualsevol altra modalitat, ha de sol·licitar la conformitat de l'altra part per escrit mitjançant mitjà fefaent, a la qual ha d'acompanyar còpia de la publicació que pretenga dur a terme. L'altra part ha de respondre en el termini màxim de trenta dies, comunicant la seua autorització, les seues reserves o la seua disconformitat i els motius d'això. Transcorregut aquest termini sense obtenir resposta, s'entendrà que el silenci és la tàcita autorització per a la seua difusió.

Com a principi general d'entesa, s'estima que no pot ser difosa ni presentada a coneixement públic cap informació que pugua menyscabar els drets de propietat industrial i intel·lectual de les Parts. Per això, els resultats que puguen inhabilitar, per la seua publicació o difusió, el reconeixement de drets de propietat industrial o intel·lectual, han de ser considerats com a matèria reservada i no difusible, tret que hi haja la conformitat entre les Parts per fer-ho, tal com estipula aquesta clàusula.



DOTZENA. Memòria anual

La Unitat Mixta ha d'elaborar anualment una memòria explicativa de l'activitat investigadora realitzada per aquesta i dels resultats científics obtinguts durant aquest període, memòria que s'ha de trametre a la UV i a la UPV.

A criteri de les Parts, aquests resultats d'investigació s'inclouran també en les memòries d'investigació de la UV i de la UPV.

TRETZENA. Coordinació d'activitats preventives

Totes dues parts es comprometen al compliment del Reial decret 171/2004, de 30 de gener, pel qual es desenvolupa l'article 24 de la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de riscos laborals, en matèria de coordinació d'activitats empresarials. Del contingut de les activitats objecte d'aquest conveni que puguen afectar aquestes matèries, se n'han d'assabentar els Serveis de Prevenció de cada universitat.

La vigilància de la salut del personal integrat en la Unitat Mixta correspondrà a la institució a la qual estiga vinculat dita personal.

CATORZENA. Protecció de dades personals

Les Parts manifesten que coneixen, compleixen i se sotmeten de forma expressa a la legislació espanyola en matèria de protecció de dades de caràcter personal (Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal i Reial decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament que desplega aquesta llei), i es comprometen a donar un ús adient a les dades d'aquesta naturalesa que s'obtinguen com a conseqüència del desplegament d'aquest conveni. Per això, totes dues parts consenten que les dades personals d'aquest conveni es puguen incorporar a fitxers de titularitat de cadascuna d'aquestes amb l'única finalitat de fer-ne la gestió adient. L'exercici dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició es pot dur a terme en els termes establerts legalment mitjançant comunicació a la entitat respectiva al seu domicili social.

QUINZENA. Comissió Mixta de Seguiment

Per facilitar el desenvolupament de les activitats de la Unitat Mixta i el seu seguiment, es constituirà una Comissió, formada per dos representants de cadascuna de les



entitats participants, que seran nomenats pels seus representants legals i que es constituirà en el termini de dos mesos des de la signatura del present acord. Els representants nomenats, podran delegar en les persones que estimen oportunes. Aquesta Comissió dictarà el seu reglament intern de funcionament.

Seran funcions específiques de la Comissió Mixta:

- a) Aprovar l'afiliació i desvinculació de personal a la Unitat Mixta.
- b) Definir i aprovar els Planes Estratègics i d'Activitat de la Unitat Mixta.
- c) Definir i aprovar aquells acords específics puntuals de col·laboració que impliquen a personal d'ambdues entitats, o de la Unitat Mixta amb tercers, no específicament regulats en aquest conveni. Aquests acords seran supervisats pels corresponents serveis dins de cadascuna de les institucions.
- d) Elevar propostes a les institucions convenients per a la millora del present conveni i normes que ho desenvolupen.
- e) Definir i aprovar normes per al millor funcionament de la Unitat Mixta.
- f) Resoldre quantes dubtes puguem plantejar-se en la interpretació i execució del present conveni o dels contractes i convenis específics que se subscriuen a la seua empara.
- g) Resoldre les discrepàncies i/o conflictes que puguem plantejar-se.
- h) Proposar la rescissió anticipada del present conveni.
- i) Avaluar els resultats i la productivitat de la Unitat Mixta.
- j) Aprovar la incorporació d'equipament a la Unitat Mixta.
- k) Aprovar acords de cotitularitat i explotació dels resultats d'investigació. Aquests acords seran supervisats pels corresponents serveis dins de cadascuna de les institucions.
- l) Aprovar la memòria anual en la qual s'arregue l'activitat investigadora desenvolupada en la Unitat Mixta, que serà lliurada als corresponents òrgans competents de la UPV i la UV.



SETZENA. Responsable de la Unitat Mixta

La Unitat Mixta comptarà amb un Responsable de la Unitat, que podrà pertànyer indistintament a qualsevol de les entitats signatàries del present conveni. La proposta del seu nomenament vindrà feta per la Comissió Mixta, i ratificat pels representants legals de la UPV i la UV. Seran funcions del seu Director, el representar a la Unitat Mixta davant la UPV i la UV, així com proposar, i una vegada aprovats executar, els plans estratègics i d'objectius que haurà de dur a terme la Unitat Mixta en els temes de recerca que li siguem propis.

Seràn funcions del Responsable de la Unitat Mixta, entre unes altres:

- a) Proposar a la Comissió Mixta l'afiliació i desvinculació de personal a la Unitat Mixta de Recerca, i les conseqüents modificacions dels Annexos 1 i 2 i informar al Director de l'Institut d'Enginyeria de l'Aigua i Medi ambient de la UPV i al Director del Departament d'Enginyeria Química de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria de la UV sobre aquestes modificacions.
- b) Coordinar el desenvolupament de la recerca de la Unitat i executar els plans estratègics i d'acció de la Unitat Mixta aprovats.
- c) Facilitar el desenvolupament dels acords específics de col·laboració que impliquen a personal de les dues entitats, i de la Unitat Mixta amb tercers.
- d) Informar sobre la pertinència de la presentació de projectes de recerca de la Unitat.
- e) Aplicar les normes de funcionament de la Unitat, i proposar a la Comissió Mixta noves normes per al millor desenvolupament de l'activitat de la Unitat.
- f) Resoldre, en primera instància, els conflictes que pogueren sorgir entre els membres de la Unitat Mixta com a conseqüència de la labor pròpia de la unitat.

DISSETENA. Entrada en vigor del conveni

Aquest Acord entrarà en vigor a partir de la data de la seva signatura i tindrà una durada de quatre anys, renovable de manera expressa per períodes d'igual durada per acord mutu i escrit de les parts. Això no obstant, qualsevol de les Parts pot en tot moment formular denúncia davant l'altra, que ha de ser comunicada per escrit amb una antelació mínima de tres mesos a la data en què vaja a donar-se per acabat el conveni,



sense perjudici de l'acabament dels projectes que en virtut d'aquest conveni estiguen en execució.

DIVUITENA. Modificacions al present conveni

Qualsevol modificació o addenda del present Conveni haurà de ser signades per ambdues Parts i formulada per escrit.

DINOVENA. Causes de Resolució del Conveni

Aquest conveni es pot resoldre per les causes següents:

- a) El venciment del seu termini de vigència.
- b) Per mutu acord de les parts, formalitzat per escrit.
- c) Per la denúncia del Conveni per una de les Parts en els termes previstos en la Clàusula Dissetena.
- d) Per la resolució, instada per una de les Parts, davant l'incompliment de l'altra. En aquests supòsits, la Part complidora podrà resoldre el present Conveni de col·laboració sense responsabilitat addicional de cap tipus si, havent requerit a la Part incomplidora de forma fefaent perquè complira les seues obligacions, aquesta persistira en el seu incompliment transcorregut un mes des de la recepció del referit requeriment. En aquest cas, les parts quedaran obligades al compliment dels seus respectius compromisos fins que es produïska la resolució del Conveni.

En cas de dissolució de la Unitat Mixta, es duran a terme les operacions de liquidació que siguen necessàries tenint en compte els drets de propietat existents, tant sobre equips, com sobre els Drets de Propietat Intel·lectual i Industrial que s'hagen derivat per a la UV o per a la UPV a partir de l'activitat d'aquesta Unitat Mixta. Respecte dels drets de propietat intel·lectual i industrial, perduraran els drets durant tota la vida de protecció dels mateixos.

VINTENA. Resolució de conflictes

Les qüestions litigioses al fet que puga donar lloc la interpretació, modificació, efectes o resolució del present Conveni, hauran de resoldre's amistosament entre les Parts, podent acudir-se a tal fi a la Comissió Mixta que es regula en aquest Conveni per al cas en què aquesta haja sigut constituïda per les Parts.



UNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

Si no fóra possible aconseguir un acord, les referides qüestions seran sotmeses als òrgans de la Jurisdicció Contenciós-Administrativa de la ciutat de València.

I en prova de conformitat, les Parts signen el present document, per duplicat i en totes les seues fulles, en el lloc i la data al començament indicats.

Per la UPV

Per la UV

D. Francisco J. Mora Más
Rector

D. Esteban Morcillo Sánchez
Rector



ANNEX 1

**RELACIÓ DE PERSONAL VINCULAT A LA UV QUE S'ADSCRIU A LA
UNITAT MIXTA "CALAGUA - UNITAT MIXTA UV-UPV"**

Nom	Categoria	Signatura
Aurora Seco Torrecillas	Catedràtica d'Universitat	
Alberto Bouzas Blanco	Titular d'Universitat	
Josep Ribes Bertomeu	Titular d'Universitat	
Luis Borrás Falomir	Professor Contractat Doctor	
Nuria Martí Ortega	Professora Contractada Doctora	
María Victoria Ruano García	Investigadora Contractada	
Miguel Rafael Abargues Llamas	Tècnic Superior d'Investigació	
Silvia Greses Huerta	Investigador en Formació	
Núria Zamorano López	Tècnic Superior d'Investigació	
Rebecca Serna García	Investigador en Formació	
Juan Francisco Mora Sánchez	Tècnic Superior d'Investigació	
Berta Ferrón López	Oficial de Laboratori	



ANNEX 2

**RELACIÓ DE PERSONAL VINCULAT A LA UJI QUE S'ADSCRIU A LA
UNITAT MIXTA "CALAGUA - UNITAT MIXTA UV-UPV"**

Nom	Categoria	Signatura
José Ferrer Polo	Catedràtic d'Universitat	
Ramón Barat Baviera	Titular d'Universitat	
Daniel Aguado García	Titular d'Universitat	
Joaquín Serralta Sevilla	Professor Contractat Doctor	
Enrique Javier Asensi Dasí	Titular d'Escola Universitària	
Freddy Durán Pinzón	Tècnic Superior Grau Doctor	
Ángel Robles Martínez	Tècnic Superior Grau Doctor	
Juan Bautista Giménez García	Tècnic Superior Grau Doctor	
Alexandre Viruela Navarro	Tècnic Superior d'Investigació	
Josué González Camejo	Tècnic Superior d'Investigació	
Óscar Mateo Llosa	Tècnic Superior d'Investigació	
Daniel García Castro	Tècnic Superior	
José Vicente Izquierdo Núñez	Tècnic Superior	
Antonio Luis Jiménez Benítez	Tècnic Superior	